|  |
| --- |
| . Llys Ieuenctid       ……………………………. |

■ Mae’r ffurflen hon yn:

* casglu gwybodaeth am yr achos y bydd y llys ei hangen er mwyn trefnu treial effeithiol: Rheolau Trefniadaeth Droseddol 3.2 a 3.3
* cofnodi cyfarwyddiadau’r y llys: Rheol Trefniadaeth Droseddol 3.5

■ Ar ôl i’r llys roi cyfarwyddiadau am dreial, os:

* bydd yr wybodaeth am yr achos yn newid, neu
* eich bod yn meddwl fod angen cyfarwyddyd arall

Rhaid i chi ddweud wrth y llys ar unwaith: Rheolau Trefniadaeth Droseddol 1.2(1) a 3.12

Paratoi ar gyfer treial effeithiol

Rheolau Trefniadaeth Droseddol Rhan 1 a 3.

■ Os yw’r diffynnydd yn pledio’n ddieuog, a’i bod yn ofynnol gan y llys:

* bydd rhaid i’r erlynydd lenwi Rhannau 1, 2 a 4
* bydd rhaid i’r diffynnydd lenwi Rhannau 1, 3 a 4
* bydd y llys yn cofnodi cyfarwyddiadau yn Rhan 5.

■ Gweler hefyd y:\*

* nodiadau canllaw ar sut i ddefnyddio'r ffurflen hon
* cyfarwyddiadau am gyfryngwyr a gwrandawiadau rheolau sylfaenol
* terfynau amser safonol ar gyfer paratoi ar gyfer treial ar ddiwedd y ffurflen hon

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  |  | **Gweler fanylion cyswllt y Llys** yn: https://www.gov.uk/chwilio-am-lys-neu-dribiwnlys |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  |  |  | Cyfeiriad | Rhif Ffôn  Ffacs |
|  | | | E-bost | |

|  |
| --- |
| **Rhan 1: i’w llenwi gan yr erlynydd a’r diffynnydd (neu gynrychiolydd y diffynnydd)** |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **Y diffynnydd** |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **Trosedd(au)** |  |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **URN Yr Heddlu / GEG** |  | **Dyddiad y gwrandawiad cyntaf** |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **1** |  | **Manylion cyswllt yr erlyniad** |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  |  | Yr awdurdod erlyn |  | Rhif Ffôn |
|  | | | E-bost | |
|  | | | Pwynt cyswllt ar gyfer yr achos hwn: | |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **2** |  | **Manylion cyswllt y diffynnydd** |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  |  | Y diffynnydd | Cyfeiriad | Ffôn  Ffôn Symudol |
|  | | | E-bost | |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **3** |  | **Cynrychiolydd y Diffynnydd\*\*** |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | Dim cynrychiolydd cyfreithiol  NEU  Cynrychiolaeth: cymorth cyfreithiol wedi’i ganiatáu  Cynrychiolydd y diffynnydd i lenwi’r rhan hon gwnaed cais am gymorth cyfreithiol  wedi'i ariannu’n breifat |  |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  |  | Cyfreithiwr (Cyfreithwyr) /  cwmni |  | Rhif Ffôn  Cyf |
|  | | | E-bost | |
|  | | | Cyfeiriad | |
|  | | | Pwynt cyswllt ar gyfer yr achos hwn: | |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **3A** |  | **Rhiant neu warcheidwad y Diffynnydd** |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  |  | Enw |  | Rhif Ffôn |
|  | | | Perthynas â'r diffynnydd | |
|  | | | Cyfeiriad | |
|  | | | E-bost | |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **3B** |  | **Awdurdod lleol sy’n gyfrifol am y diffynnydd** |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | A yw’r diffynnydd yn blentyn sy’n derbyn gofal? | Ydy  Nac ydy |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  |  | Awdurdod |  | Rhif Ffôn  Cyf |
|  | | | Cyfeiriad | |
|  | | | E-bost | |
|  | | | Swyddog cyfrifol / gweithiwr cymdeithasol | |

|  |
| --- |
| **Rhan 2: i’w llenwi gan yr erlynydd** |

|  |  |
| --- | --- |
| **4** | **Gwybodaeth rheoli achos** |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 4.1 | **Tystiolaeth**  A yw’r erlynydd yn bwriadu cyflwyno rhagor o dystiolaeth?  Os ydy, rhowch fanylion: | Ydy  Nac ydy |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 4.2 | **Datgelu deunyddiau yr erlyniad nas defnyddiwyd**  A gydymffurfiwyd â’r ddyletswydd ddatgelu cychwynnol o ran deunydd yr erlyniad nas defnyddiwyd?  Os do, pa bryd?       Os naddo, beth yw’r dyddiad disgwyliedig ar gyfer cydymffurfio | Do Naddo |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 4.3 | **Ymchwiliadau**  A oes unrhyw ymholiadau neu ymchwiliadau yn dal i gael eu gwneud?  Os oes, rhowch fanylion (yn cynnwys amserlen debygol): | Oes Nac oes |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 4.4 | **Deddf Caethwasiaeth Fodern**  A oes unrhyw awgrym bod y diffynnydd wedi dioddef caethwasiaeth neu gamfanteisio?  Os oes, rhowch fanylion gan gynnwys dyddiad unrhyw gyfeiriad at y mecanwaith atgyfeirio cenedlaethol: | Oes Nac oes |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 4.5 | **Achos yr erlyniad**  Bydd yr erlyniad yn dibynnu ar: cyfaddefiadau’r diffynnydd mewn cyfweliad  Ticiwch / dileer fel y bo'n briodol methiant y diffynnydd i sôn am ffeithiau yn y cyfweliad  [crynodeb] [cofnod] o gyfweliad y  diffynnydd  tystiolaeth arbenigol  tystiolaeth achlust  tystiolaeth cymeriad gwael  tystiolaeth [CCTV] [wedi’i chofnodi’n electronig]  [diagram] [map braslunio] [lluniau] |  |

|  |  |
| --- | --- |
| 4.6 | **Offer arddangos**  Pa gyfarpar (cyswllt byw/ chwaraewr DVD neu gyfrwng arall, ayyb) y bydd ei angen ar yr erlynydd yn ystafell llys y treial?  *Rhaid i’r erlynydd sicrhau y gellir chwarae unrhyw DVD neu gyfrwng electronig arall yn yr ystafell llys.* |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 4.7 | **Pwyntiau cyfreithiol**  A yw’r erlynydd yn rhagweld ar hyn o bryd y bydd yr achos yn cynnwys pwynt o gyfraith a / neu ffaith sy’n gymhleth, yn newydd neu’n anarferol? Os felly, beth? | Ydy Nac ydy |

|  |  |
| --- | --- |
| **5** | **Ceisiadau am gyfarwyddiadau** |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 5.1 | **Tyst yr erlyniad angen cymorth, mesurau arbennig, ac ati.**  A oes unrhyw ofynion o ran tystion yr erlyniad a all wneud mesurau arbennig, addasiadau rhesymol neu gymorth arall yn briodol? Os oes, rhowch fanylion yn rhan 4. | Oes  Nac oes |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 5.2 | **Rheolau sylfaenol ar gyfer cwestiynu**  A yw’r erlynydd yn dymuno i’r llys drefnu trafodaeth am reolau sylfaenol ar gyfer holi?  *Os penodir cyfryngwr, rhaid i’r llys drafod rheolau sylfaenol â’r cyfryngwr a’r eiriolwyr. Gall trafodaeth fod o gymorth mewn achosion eraill.* | Ydy  Nac ydy |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 5.3 | **Amrywio cyfarwyddiadau safonol**  A yw’r erlynydd yn dymuno i’r llys amrywio’r terfyn amser safonol ar gyfer paratoi ar gyfer treial neud wneud unrhyw gyfarwyddyd arall? Os ydy, rhowch fanylion: | Ydy  Nac ydy |

|  |
| --- |
| **Rhan 3: i’w llenwi gan y diffynnydd (neu gynrychiolydd y diffynnydd)** |

|  |  |
| --- | --- |
| **6** | **Cyngor ynghylch pledio ac absenoldeb** |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **Credyd am bledio'n euog; treial mewn absenoldeb**  A yw’r diffynnydd yn deall: |  |
|  | (a) y caiff ef neu hi gredyd am bledio’n euog?  *Gallai ple ‘euog’ effeithio ar y ddedfryd ac unrhyw orchymyn am gostau*  *Os nad yw'r diffynnydd wedi cyflawni trosedd o'r blaen, gall y llys wneud gorchymyn atgyfeirio os bydd ple euog.* | Ydy  Nac ydy |
|  | (b) y gall y treial fynd rhagddo hyd yn oed os nad yw’n bresennol?  *Rheolau Trefniadaeth Droseddol, rheol 24.12* | Ydy  Nac ydy |

|  |  |
| --- | --- |
| **7** | **Ple euog rannol neu wahanol** |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 7.1 | **Pleon cymysg**  Os oes mwy nag un drosedd yn cael ei honni, a yw’r troseddwr am bledio’n euog i unrhyw rai ohonynt?  Os ydyw, pa drosedd(au)? | Ydy  Nac ydy  Amherthnasol |
| 7.2 | **Sail y ple**  A yw’r diffynnydd am bleidio’n euog, ond nid ar sail y ffeithiau a honnir?  *Os ydyw, rhaid rhoi nodyn ysgrifenedig i’r llys o’r ffeithiau y mae'r diffynnydd eisiau pledio'n euog iddynt.* | Ydy  Nac ydy |
| 7.3 | **Trosedd wahanol**  A yw’r diffynnydd am bleidio’n euog, ond i drosedd wahanol?  Os yw, pa drosedd? | Ydy  Nac ydy |

|  |  |
| --- | --- |
| **8** | **Gwybodaeth rheoli achos** |

|  |  |
| --- | --- |
|  | *Dylai manylion cychwynnol achos yr erlyniad fod wedi’u cyflwyno: Rheol Trefniadaeth Droseddol 8.2 Diben cwestiynau 8.1, 8.2, 8.3 ac 8.4 yw helpu’r llys i ddarganfod beth yr anghytunir arno a rhoi cyfarwyddiadau priodol ar gyfer y treial. Ticiwch a rhowch fanylion fel y bo'n briodol.* |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 8.1 | **(a) presenoldeb**  Roedd y diffynnydd yn bresennol yn y man lle digwyddodd y drosedd honedig  Ni wrthwynebir.  Gwrthwynebir.  Amherthnasol yn yr achos hwn  Os gwrthwynebir, eglurwch beth sy’n destun anghydfod: |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **(b) Wedi bod yn rhan o rywbeth**  Bu i’r diffynnydd [[ymgymryd â’r]] [gymryd rhan yn yr] ymddygiad a honnir] [gyrru'r cerbyd]  Ni wrthwynebir.  Gwrthwynebir.  Amherthnasol yn yr achos hwn  Os gwrthwynebir, eglurwch beth sy’n destun anghydfod: |  |
|  | |  |
|  | **(c) anaf / colled / difrod**  [Natur yr anaf] [graddau'r golled neu'r difrod] a honnir gan yr erlyniad  Ni wrthwynebir.  Gwrthwynebir.  Amherthnasol yn yr achos hwn  Os gwrthwynebir, eglurwch beth sy’n destun anghydfod: |  |
|  | |  |
|  | **(d) adnabod**  Cafodd y diffynnydd ei adnabod yn gywir  Ni wrthwynebir.  Gwrthwynebir.  Amherthnasol yn yr achos hwn  Os gwrthwynebir, eglurwch beth sy’n destun anghydfod: |  |
|  | | **(e) arestio cyfreithlon**  Cafodd y diffynnydd ei arestio’n gyfreithlon  Ni wrthwynebir.  Wedi’i wrthwynebu.  Amherthnasol yn yr achos hwn  Os gwrthwynebir, eglurwch beth sy’n destun anghydfod: |
|  | **(e) arestio cyfreithlon**  Cafodd y diffynnydd ei arestio’n gyfreithlon  Ni wrthwynebir.  Gwrthwynebir.  Amherthnasol yn yr achos hwn  Os gwrthwynebir, eglurwch beth sy’n destun anghydfod: |  |
|  | |  |
|  | **(f) cyfweliad**  Mae’r [crynodeb] [cofnod] o gyfweliad y diffynnydd yn gywir  Ni wrthwynebir.  Gwrthwynebir.  Amherthnasol yn yr achos hwn  Os gwrthwynebir, eglurwch beth sy’n destun anghydfod: |  |
|  | |  |
|  | **(g) olion bysedd / DNA**  Tystiolaeth [ôl bysedd] [DNA]  Ni wrthwynebir.  Gwrthwynebir.  Amherthnasol yn yr achos hwn  Os oes testun anghydfod, eglurwch yr hyn sy'n destun anghydfod drwy gyfeirio at y crynodeb tystiolaeth arbenigol: |  |
|  | |  |
|  | **(h) tystiolaeth wyddonol**  Tystiolaeth [feddygol] [adnabod cyffur] [wyddonol arall] yr erlyniad  Ni wrthwynebir.  Gwrthwynebir.  Amherthnasol yn yr achos hwn  Os oes testun anghydfod, eglurwch yr hyn sy'n destun anghydfod drwy gyfeirio at y crynodeb tystiolaeth arbenigol: |  |
|  | |  |
|  | **(i) y weithdrefn profi am alcohol / cyffuriau**  Cafodd y drefn profi am [alcohol] [cyffuriau] ei gweithredu’n gywir  Ni wrthwynebir.  Gwrthwynebir.  Amherthnasol yn yr achos hwn  Os gwrthwynebir, eglurwch beth sy’n destun anghydfod: |  |
|  | |  |
|  | **(j) gwaharddiad / gorchymyn llys (e.e. gorchymyn atal)**  Roedd y diffynnydd [wedi’i wahardd rhag gyrru] [yn destun y gorchymyn llys honedig] ar adeg y drosedd honedig  Ni wrthwynebir.  Gwrthwynebir.  Amherthnasol yn yr achos hwn  Os gwrthwynebir, eglurwch beth sy’n destun anghydfod: |  |
|  | |  |
|  | **(k) dilyniant**  Cafodd arddangosion a samplau eu casglu a’u danfon fel y nodwyd gan yr erlyniad (h.y. dilyniant)  Ni wrthwynebir.  Gwrthwynebir.  Amherthnasol yn yr achos hwn  Os gwrthwynebir, eglurwch beth sy’n destun anghydfod: |  |
|  | |  |
|  | **(i) amddiffyniad(au) a ragwelir** - Ticiwch fel y bo'n briodol  Mae'r diffynnydd yn debygol o ddibynnu ar: Hunanamddiffyn  esgus rhesymol  caethwasiaeth neu gamfanteisio  amddiffyniad statudol arall  Os oes unrhyw awgrym bod y diffynnydd wedi dioddef caethwasiaeth neu gamfanteisio, rhowch fanylion gan gynnwys dyddiad unrhyw gyfeiriad at y mecanwaith atgyfeirio cenedlaethol. Os rhagwelir unrhyw amddiffyniad arall, rhowch amlinelliad.  NEU - Amherthnasol yn yr achos hwn |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 8.2 | **Cyfaddefiadau**  A ellir cofnodi unrhyw ffeithiau nad ydynt yn destun anghydfod mewn cyfaddefiad ysgrifenedig?  Os oes, bydd cyfaddefiad ysgrifenedig a wnaed gan y diffynnydd a'r erlynydd [wedi'i nodi yma ac wedi'i lofnodi ar ddiwedd y ffurflen hon] [wedi'i atodi] [yn cael ei chyflwyno'n ddiweddarach].  *Gellir cyfaddef i ffeithiau diamheuol drwy gyfeirio at ddatganiad a dderbynnir ym mharagraff 8.1, e.e. "Rwy'n cyfaddef 8.1(a)ac (e)." Mae ffeithiau a chyfaddefir yn dystiolaeth: Rheol Trefniadaeth Droseddol rheol 24.6 a Deddf Cyfiawnder Troseddol 1967, a.10* | Gallai  Na allai |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 8.3 | **Materion**  Beth yw'r materion go iawn yn yr achos hwn? Eglurwch:  (a) pa ffeithiau penodol sy'n destun anghydfod, os o gwbl, yn ogystal â'r rhai a nodir ym mharagraff 8.1?    (b) pa faterion cyfreithiol sy'n destun anghydfod, os o gwbl? |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 8.4 | **Pwyntiau o’r gyfraith**  A yw’r diffynnydd yn rhagweld ar hyn o bryd y bydd yr achos yn cynnwys pwynt o gyfraith a / neu ffaith sy’n gymhleth, yn newydd neu’n anarferol? Os felly, beth? | Ydy  Nac ydy |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 8.5 | **Datganiad amddiffyn**  A yw’r diffynnydd yn bwriadu rhoi datganiad amddiffyn? *Rhywbeth gwirfoddol yw rhoi datganiad amddiffyn, ond os rhoddir un rhaid iddo gynnwys yr wybodaeth a gasglwyd ym mharagraffau 8.1 ac 8.3 a rhaid iddo hefyd gynnwys manylion am ffeithiau y mae’r amddiffyniad yn dibynnu arnynt.* | Ydy  Nac ydy |

|  |  |
| --- | --- |
| 8.6 | **Offer arddangos**  Pa gyfarpar (cyswllt byw/ chwaraewr DVD neu gyfrwng arall, ayyb) y bydd ei angen ar y diffynnydd yn ystafell llys y treial? *Rhaid i’r diffynnydd sicrhau y gellir chwarae'r tâp/DVD yn yr ystafell llys.* |

|  |  |
| --- | --- |
| **9** | **Ceisiadau am gyfarwyddiadau** |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 9.1 | **Amrywio’r cyfarwyddiadau safonol**  A yw’r diffynnydd yn dymuno i’r llys amrywio’r terfyn amser safonol ar gyfer paratoi ar gyfer treial neud wneud unrhyw gyfarwyddyd arall?  Os ydy, rhowch fanylion: | Ydy  Nac ydy |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 9.2 | **Diffynnydd neu dyst yr amddiffyniad sydd angen cymorth, mesurau arbennig ac ati.**  A oes unrhyw ofynion o ran unrhyw ddiffynnydd neu dystion yr erlyniad a all wneud mesurau arbennig, addasiadau rhesymol neu gymorth arall yn briodol? Os oes, rhowch fanylion yn rhan 4. | Oes  Nac oes |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 9.3 | **Rheolau sylfaenol ar gyfer cwestiynu**  A yw’r diffynnydd yn dymuno i’r llys drefnu trafodaeth am reolau sylfaenol ar gyfer holi?  *Os penodir cyfryngwr, rhaid i’r llys drafod rheolau sylfaenol â’r cyfryngwr a’r eiriolwyr. Gall trafodaeth fod o gymorth mewn achosion eraill.* | Ydy  Nac ydy |

|  |
| --- |
| **Rhannau 2 a 3, parhad: Gwybodaeth ychwanegol** |

|  |
| --- |
| Gallwch gofnodi gwybodaeth ychwanegol yn y blwch hwn, neu barhau ag ateb yr ydych wedi’i ddechrau uchod |

|  |
| --- |
| **Rhan 4: i’w llenwi gan yr erlynydd, y diffynnydd (neu gynrychiolydd y diffynnydd) a’r llys** |

|  |  |
| --- | --- |
| **10** | **Tystion yr Erlyniad.** ***Rhaid i chi ddweud wrth y llys ar unwaith*** *os bydd yr wybodaeth hon yn newid: Rheolau Trefniadaeth Droseddol 1.2(1) a 3.12* |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | *Yr erlynydd i’w lenwi* | | | | | *Y diffynnydd i’w lenwi* | *I’w lenwi gan y ddau barti* | | *I’r llys* | | |
| Enw’r tyst | | Ticiwch os o dan 18 | *Os cynhelir y treial yng Nghymru*  Ticiwch os yw’r tyst yn dymuno rhoi ei dystiolaeth yn Gymraeg | Iaith arall (ieithoedd eraill) -  A oes angen cyfieithydd?  Os oes, ar gyfer pa iaith a thafodiaith | A oes angen mesurau arbennig neu fesurau eraill?  Os hynny, nodwch.\*\* | Pa fater sy’n destun anghydfod yn yr achos sy’n ei wneud yn angenrheidiol bod y tyst yn rhoi tystiolaeth yn bersonol? | Ticiwch os cynigir i’r tyst fod yn bresennol  E A | | Ticiwch os bydd angen cyswllt byw | Tystiolaeth i’w darllen (‘R) neu amser sydd ei angen ar gyfer pob tyst  *EinC? Croesholi* | |
| 1) | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 2) | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 3) | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 4) | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 5) | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 6) | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |

|  |  |
| --- | --- |
| **11** | **Tystion yr Amddiffyniad a ddisgwylir.** ***Rhaid i chi ddweud wrth y llys ar unwaith*** *os bydd yr wybodaeth hon yn newid: Rheolau Trefniadaeth Droseddol 1.2(1) a 3.12* |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | *Y diffynnydd i’w lenwi* | | | | | *`* | *I’w lenwi gan y ddau barti* | | *I’r llys* | | |
| Enw’r tyst | | Ticiwch os o dan 18 | *Os cynhelir y treial yng Nghymru*  Ticiwch os yw’r tyst yn dymuno rhoi ei dystiolaeth yn Gymraeg | Iaith arall (ieithoedd eraill) -  A oes angen cyfieithydd?  Os oes, ar gyfer pa iaith a thafodiaith | A oes angen mesurau arbennig neu fesurau eraill?  Os felly, nodwch.\*\* | Pam ei fod yn angenrheidiol bod y tyst yn rhoi tystiolaeth yn bersonol? | Ticiwch os cynigir i’r tyst fod yn bresennol  A E | | Ticiwch os bydd angen cyswllt byw | Tystiolaeth i’w darllen (‘R) neu amser sydd ei angen ar gyfer pob tyst  *EinC Croesholi* | |
| 1)\* | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 2) | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 3) | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |

\*Os yw’r diffynnydd yn debygol o roi tystiolaeth, rhestrwch ef neu hi fel y tyst cyntaf a ragwelir dros yr amddiffyniad. \*\*Mae mesurau arbennig neu fesurau eraill yn gallu cynnwys sgriniau, rhoi tystiolaeth drwy gyswllt byw neu’n breifat, tystiolaeth wedi’i recordio gan beiriant fideo, cyfryngwr, seibiannau wrth holi neu fesurau eraill i ddarparu ar gyfer anabledd. Gallant olygu y bydd angen mwy o amser ar gyfer y tyst. Mewn rhai achosion, mae’n bosibl na chaniateir i’r diffynnydd groesholi tyst dros yr erlyniad.

|  |
| --- |
| **Rhan 5: cofnod o benderfyniadau a chyfarwyddiadau’r llys ar gyfer treial effeithiol** |

|  |  |
| --- | --- |
| **12** | **Cyfarwyddiadau ar gyfer treial:** *Rhaid i’r llys reoli’r achos yn weithredol drwy roi unrhyw gyfarwyddyd sy’n briodol yn ôl anghenion yr achos hwnnw mor fuan â phosibl. Rheolau Trefniadaeth Droseddol 3.2(3) Llenwch neu dilëwch y canlynol fel sy’n briodol.* |

|  |  |
| --- | --- |
| 12.1 | **Cyflwyno tystiolaeth.** Rhaid i’r erlynydd gyflwyno unrhyw dystiolaeth bellach erbyn:       *(dyddiad*) |

|  |  |
| --- | --- |
| 12.2 | **Datgeliad** Os na chydymffurfiwyd â’r ddyletswydd datgelu cychwynnol, rhaid i’r erlynydd gydymffurfio erbyn:       *(dyddiad)* |

|  |  |
| --- | --- |
| 12.3 | **Tystion a thystiolaeth.** Mae Rhan 4 o'r ffurflen hon yn nodi pa dystion sydd i roi tystiolaeth lafar, gydag amcangyfrifon amser, a pha dystiolaeth gan pa dystion sydd i'w darllen. Mae'r llys yn disgwyl i dystiolaeth gael ei rhoi fel y nodir yn y rhan honno. Rhaid i barti sydd am ddefnyddio chwaraewr DVD neu gyfrwng arall, ayyb. sicrhau cyn y treial y gellir ei chwarae yn yr ystafell llys. Os cynhelir treial yng Nghymru a bod y diffynnydd neu unrhyw dyst yn dymuno siarad Cymraeg, yna (i) dylid trefnu barnwr / ynadon a chynghorydd cyfreithiol sy'n siarad Cymraeg os yn bosibl, a (ii) trefnu cyfieithydd Cymraeg ar gyfer unrhyw un nad yw'n siarad Cymraeg. |

|  |  |
| --- | --- |
| 12.4 | **Sicrhau presenoldeb** Rheolau Trefniadaeth Droseddol Rhan 17; rheol 3.8(3).[Gwŷs / gwarant tystio] [camau eraill i sicrhau presenoldeb] ar gyfer:  *(enw)*  *(enw)* |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| 12.5 | **Gofyniad cyfieithu** | |  |
|  | Enw’r tyst / diffynnydd | Iaith | I’w drefnu gan: |
|  |  |  | Staff y llys  Yr Erlynydd  Y Diffynnydd |
|  |  |  | Staff y llys  Yr Erlynydd  Y Diffynnydd |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 12.6 | **Mesurau arbennig, addasiadau rhesymol neu gymorth arall** | |
|  | Enw’r tyst / diffynnydd | Math o fesur arbennig, addasiad neu drefniant arall |
|  |  |  |
|  |  |  |

|  |  |
| --- | --- |
| 12.7 | **Croesholi gwaharddedig** Rheolau Trefniadaeth Droseddol - Rhan 23  Ni chaiff y diffynnydd groesholi'r tyst(ion) canlynol ac eithrio drwy gyfreithiwr:  *(enw(au)'r tyst(ion))*  Mae'r cyfarwyddiadau canlynol yn berthnasol cyn belled ag nad oes gan y diffynnydd gynrychiolydd cyfreithiol ar gyfer y treial:  dylai'r diffynnydd ddweud wrth y llys ei fod wedi penodi cyfreithiwr i groesholi'r tyst(ion) erbyn:       *(dyddiad)*  Os nad yw'r diffynnydd yn rhoi hysbysiad o'r fath erbyn y dyddiad hwnnw yna naill ai:  fydd y llys yn penodi       (enw'r cyfreithiwr) i groesholi'r tyst(ion); neu  mae'r llys yn cyfarwyddo'r penodiad at y diben hwnnw er mwyn i gyfreithiwr gael ei ddewis yn ddiweddarach. |

|  |  |
| --- | --- |
| 12.8 | **Cyfarwyddiadau ar gyfer adroddiad y cyfryngwr a rheolau sylfaenol.** Mae'r cyfarwyddiadau ar dudalen 9 yn berthnasol. |

|  |  |
| --- | --- |
| 12.9 | **Cyfarwyddiadau safonol ar gyfer paratoi ar gyfer treial.** Mae’r terfynau amser safonol ar gyfer paratoi ar gyfer treial ar dudalen 10 yn gymwys [ac eithrio] [gyda’r amrywiadau hyn]: |

|  |  |
| --- | --- |
| 12.10 | **Cyfarwyddiadau eraill**: |

|  |  |
| --- | --- |
| 12.11 | **Rhiant / gwarcheidwad i fynychu**  Mae'r llys yn ei gwneud yn ofynnol i riant / gwarcheidwad       (enw) y diffynnydd fynychu'r treial. |

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Trefniadau ar gyfer y treial** | | | | | |
|  |  | Dyddiad y treial: | Amser y treial: | | Lleoliad y treial: |
|  |  | Terfyn amser yn y ddalfa yn dod i ben: | | Categori Llys: | |
|  |  | Hyd amcanol y treial:       oriau: munudau  Gan gynnwys tystiolaeth a chyflwyniadau:       Trafodaethau a phenderfyniad:  *Rhaid ystyried amserlen fanwl ar gyfer y treial a’i hatodi os bydd angen: Rheolau Trefniadaeth Droseddol 3.8 a 3.13* | | | |
| *Llofnod:* | | Yr Erlyniad: | Yr Amddiffyniad: | | Y Llys: |
|  |  | Cwblhawyd ar:       *(dyddiad)* | | | |

# Cyfarwyddiadau ar gyfer adroddiad y cyfryngwr a rheolau sylfaenol.

Adroddiad y cyfryngwr *Rheol Trefniadaeth Droseddol 18.32*

|  |  |
| --- | --- |
|  | Adroddiad y cyfryngwr i'w gyflwyno i'r llys erbyn:       *(dyddiad)* |
|  | Bydd y llys yn penderfynu ar y cais am gyfryngwr erbyn:       *(dyddiad)* |

Gwrandawiad rheolau sylfaenol *Rheol Trefniadaeth Droseddol 3.9*

|  |  |
| --- | --- |
|  | Bydd y llys yn trafod rheolau sylfaenol ar gyfer holi ar:       *(dyddiad*)  *Os penodir cyfryngwr ar gyfer tyst neu ar gyfer y diffynnydd, rhaid i’r llys drafod y rheolau sylfaenol ar gyfer holi â’r cyfryngwr a’r eiriolwyr cyn i’r tyst neu ddiffynnydd roi tystiolaeth. Rhaid caniatáu digon o amser ar gyfer hyn.* |

Rheolau sylfaenol: tyst(ion) *Rheolau Trefniadaeth Droseddol 3.8(7), 3.9*

|  |  |
| --- | --- |
|  | Bydd y rheolau sylfaenol canlynol yn berthnasol ar gyfer holi       ........................................... (enw(au)'r tyst(ion)):  (a) iaith glir a syml i'w defnyddio;  (b) dim cwestiynau wedi'u tagio;  (c) dim cwestiynau lluosog;  (ch) dim cwestiynau i'w hailadrodd oni bai nad oes rhywun wedi eu clywed neu heb eu deall;  (d) rhaid rhoi caniatâd i'r tyst ateb un cwestiwn cyn gofyn cwestiwn arall;  (dd) cwestiynau i'w gofyn wrth groesholi, i'w cyflwyno erbyn:       *(dyddiad)*  (g) rheolau sylfaenol eraill: |

Rheolau sylfaenol: diffynnydd *Rheolau Trefniadaeth Droseddol 3.8(7), 3.9*

|  |  |
| --- | --- |
|  | Bydd y rheolau sylfaenol canlynol yn berthnasol ar gyfer holi’r diffynnydd:  (a) iaith glir a syml i'w defnyddio;  (b) dim cwestiynau wedi'u tagio;  (c) dim cwestiynau lluosog;  (ch) dim cwestiynau i'w hailadrodd oni bai nad oes rhywun wedi eu clywed neu heb eu deall;  (d) rhaid rhoi caniatâd i'r diffynnydd ateb un cwestiwn cyn gofyn cwestiwn arall;  (dd) cwestiynau i'w gofyn wrth groesholi, i'w cyflwyno erbyn:       *(dyddiad)*  (g) rheolau sylfaenol eraill: |

# Terfynau amser safonol ar gyfer paratoi ar gyfer treial

*Gall y llys amrywio unrhyw un o’r terfynau amser hyn. Nid yw terfynau amser a nodwyd â seren \* wedi’u rhagnodi mewn rheolau neu mewn deddfwriaeth arall.*

***Y cyfanswm amser sy’n ofynnol i gydymffurfio â’r holl derfynau amser hyn yw 6 wythnos (9 wythnos os yw paragraff m yn berthnasol)***

Cyfaddefiadau ysgrifenedig (Rheolau Trefniadaeth Droseddol, rheol 24.6; Deddf Cyfiawnder Troseddol 1967, a.10)

|  |  |
| --- | --- |
|  | Rhaid i’r partïon gyflwyno unrhyw gyfaddefiadau ysgrifenedig o ffeithiau y cytunir arnynt o fewn **10 diwrnod busnes.\*** |

Datganiad amddiffyn (Rheolau Trefniadaeth Droseddol, rheol 15.4; Deddf Gweithdrefn ac Ymchwiliadau Troseddol 1996, a.6)

|  |  |
| --- | --- |
|  | Rhaid cyflwyno unrhyw ddatganiad amddiffyn o fewn **10 diwrnod** **busnes** wedi i’r erlynydd gydymffurfio â’r ddyletswydd ddatgelu gychwynnol. |

Tystion yr amddiffyniad (Deddf Gweithdrefn ac Ymchwiliadau Troseddol 1996, a.6C)

|  |  |
| --- | --- |
|  | Rhoi gwybod am enwau tystion yr amddiffyniad ayyb o fewn **10 diwrnod** **busnes** wedi i'r erlynydd gydymffurfio â'r ddyletswydd ddatgelu gychwynnol. |

Cais am ddatgeliad (Rheolau Trefniadaeth Droseddol, rheol 15.5; Deddf Gweithdrefn ac Ymchwiliadau Troseddol 1996, a.8)

|  |  |
| --- | --- |
|  | Rhaid i'r diffynnydd gyflwyno unrhyw gais am orchymyn i’r erlyniad ddatgelu cyn gynted ag y bo'n rhesymol ymarferol ar ôl i'r erlynydd gydymffurfio â'r ddyletswydd wreiddiol i ddatgelu.\* *O dan a.8 Deddf Gweithdrefn ac Ymchwiliadau Troseddol 1996, ni ellir gwneud cais o'r fath oni bai bod datganiad yr amddiffyniad wedi'i gyflwyno.* |
|  | Rhaid i’r erlynydd gyflwyno unrhyw sylwadau mewn ymateb o fewn **10 diwrnod** **busnes** ar ôl hynny. |

Datganiadau gan dystion (Rheolau Trefniadaeth Droseddol, rheol 16.4; Deddf Cyfiawnder Troseddol 1967, a.9)

|  |  |
| --- | --- |
|  | Rhaid i’r diffynnydd gyflwyno unrhyw ddatganiad gan dystion yr amddiffyniad sydd i gael eu darllen yn y treial o leiaf **10 diwrnod busnes cyn y treial.\*** |
|  | Rhaid gwneud unrhyw wrthwynebiad i ddatganiad gan dyst gael ei ddarllen yn y treial **o fewn 5 diwrnod busnes i’r datganiad gael ei gyflwyno.** *Nid yw hyn yn berthnasol i’r datganiadau a restrir yn Rhan 4.* |

Mesurau i helpu tyst neu ddiffynnydd i roi tystiolaeth (Rheolau Trefniadaeth Droseddol, rheolau 18.3, 18.13, 18.17, 18.22, 18.26)

|  |  |
| --- | --- |
|  | Rhaid i unrhyw gais [pellach] am fesurau arbennig neu fesurau eraill gael ei gyflwyno o fewn **20 diwrnod busnes.** |
|  | Rhaid i unrhyw sylwadau mewn ymateb gael eu cyflwyno o fewn **10 diwrnod busnes ar ôl hynny.** |

Croesholi lle nad yw’r diffynnydd yn cael ei gynrychioli (Rheolau Trefniadaeth Droseddol, rheolau 23.2, 23.4, 23.7)

|  |  |
| --- | --- |
|  | Rhaid i’r diffynnydd gyflwyno rhybudd am unrhyw gynrychiolydd a benodir i groesholi o fewn **5 diwrnod busnes.** |
|  | Rhaid i’r erlynydd gyflwyno unrhyw gais i wahardd croesholi gan y diffynnydd yn bersonol cyn gynted ag sy’n rhesymol ymarferol.. |
|  | Rhaid i unrhyw sylwadau mewn ymateb gael eu cyflwyno o fewn **10 diwrnod busnes ar ôl hynny.** |

Tystiolaeth arbenigol (Rheolau Trefniadaeth Droseddol, rheolau 19.3, 19.4)

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | Os bydd y naill barti neu’r llall yn dibynnu ar dystiolaeth arbenigol, bydd y cyfarwyddyd isod yn berthnasol. | |
| (i) | Rhaid i adroddiad yr arbenigwr gael ei gyflwyno o fewn **20 diwrnod busnes.\*** |
| (ii) | Rhaid i barti sydd am i’r arbenigwr hwnnw fod yn bresennol yn y treial roi rhybudd o fewn **5 diwrnod busnes ar ôl (i).\*** |
| (iii) | Rhaid i barti sy’n dibynnu ar dystiolaeth arbenigol mewn ymateb ei chyflwyno o fewn **10 diwrnod busnes ar ôl (ii).\*** |
| (iv) | Rhaid cael cyfarfod o arbenigwyr dan reol 19.6 o fewn **10 diwrnod busnes ar ôl (iii).\*** |
| (v) | Rhaid i’r partïon hysbysu’r llys **yn ddi-oed ar ôl (iv)** os bydd canlyniad y cyfarfod yn effeithio ar hyd y treial.\* |

Tystiolaeth achlust (Rheolau Trefniadaeth Droseddol, rheolau 20.2, 20.3)

|  |  |
| --- | --- |
|  | Rhaid i’r erlynydd gyflwyno unrhyw rybudd i gyflwyno tystiolaeth achlust o fewn **20 diwrnod busnes.** |
|  | Rhaid i’r diffynnydd gyflwyno unrhyw rybudd i gyflwyno tystiolaeth achlust cyn gynted ag sy’n rhesymol ymarferol. |
|  | Rhaid i unrhyw gais i benderfynu ar wrthwynebiad i dystiolaeth achlust gael ei gyflwyno **o fewn 10 diwrnod busnes i gyflwyno’r** rhybudd neu’r dystiolaeth. |

Tystiolaeth o gymeriad drwg (Rheolau Trefniadaeth Droseddol, rheolau 21.2, 21.3, 21.4)

|  |  |
| --- | --- |
|  | Rhaid i’r erlynydd gyflwyno unrhyw rybudd i gyflwyno tystiolaeth o gymeriad drwg y diffynnydd o fewn **20 diwrnod busnes.** |
|  | Rhaid i unrhyw gais i benderfynu ar wrthwynebiad i’r rhybudd hwnnw gael ei gyflwyno o fewn **10 diwrnod busnes ar ôl hynny.** |
|  | Rhaid i unrhyw gais i gyflwyno tystiolaeth am gymeriad drwg rhywun ar wahân i ddiffynnydd gael ei gyflwyno o fewn **14 diwrnod** i ddatgeliad yr erlyniad. |
|  | Rhaid i unrhyw rybudd am wrthwynebiad i’r dystiolaeth honno gael ei gyflwyno o fewn **10 diwrnod busnes ar ôl hynny.** |

Tystiolaeth am ymddygiad rhywiol blaenorol (Rheolau Trefniadaeth Droseddol, rheolau 22.2, 22.3, 22.4, 22.5)

|  |  |
| --- | --- |
|  | Rhaid i’r diffynnydd gyflwyno unrhyw gais am ganiatâd i gyflwyno tystiolaeth am ymddygiad rhywiol blaenorol achwynydd o fewn **20 diwrnod** **busnes** i ddatgeliad yr erlyniad. |
|  | Rhaid i’r erlynydd gyflwyno unrhyw sylwadau mewn ymateb o fewn **10 diwrnod busnes ar ôl hynny.** |

Pwyntiau o’r gyfraith, gan gynnwys camddefnyddio proses ac ati. (Rheolau Trefniadaeth Droseddol, rheolau 3.3, 3.12)

|  |  |
| --- | --- |
|  | Rhaid i unrhyw ddadl fframwaith gael ei chyflwyno o leiaf **10 diwrnod busnes cyn y treial.\*** |
|  | Rhaid i unrhyw ddadl fframwaith mewn ymateb gael ei chyflwyno o fewn **5 diwrnod busnes ar ôl hynny.\*** |

Parodrwydd ar gyfer treial (Rheolau Trefniadaeth Droseddol, rheolau 3.3, 3.12)

|  |  |
| --- | --- |
|  | Rhaid i’r partïon dystio eu bod yn barod ar gyfer treial **o leiaf 10 diwrnod busnes cyn y treial,**\* gan gadarnhau pa dystion fydd yn rhoi tystiolaeth yn bersonol a’r amcangyfrif o hyd y treial. |

Mehefin 2021